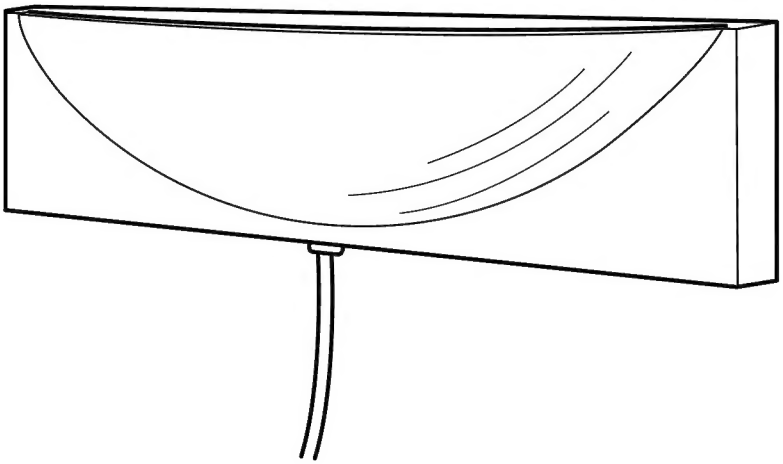
KLAVIATUR



GB

DE

FR

NL

DK

NO

FI

SE

CZ

ES

IT

HU

PL

PT

RO

SK

IKEA®

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH
Minimum safe distance to illuminated object: 0.3 metre. The lamp can cause fire if the minimum distance is not kept.

DEUTSCH
Sicherheitsabstand zum beleuchteten Objekt: min. 0,3 m.
Wenn der Sicherheitsabstand nicht eingehalten wird, kann Brandgefahr bestehen.

FRANÇAIS
Placer la lampe à 30 cm minimum de l'objet le plus proche.
La lampe peut provoquer un incendie si cette distance n'est pas respectée.

NEDERLANDS
Veiligheidsafstand tot het verlichte voorwerp minimaal 0,3 m. De lamp kan brand veroorzaken wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden.

DANSK
Mindste sikkerhedsafstand til den oplyste genstand er 0,3 m. Lampen kan forårsage brand, hvis sikkerhedsafstanden ikke overholdes.

NORSK
Sikkerhetsavstand til belyst gjenstand: Minimum 0,3 m.
Lampen kan forårsake brann dersom ikke sikkerhetsavstanden holdes.

SUOMI
Vähimmäisetäisyys valaistavaan kohteeseen on 30 cm. Säilytä etäisyys tai lamppu voi aiheuttaa tulipalon.

SVENSKA
Säkerhetsavstånd till belyst föremål: Minimum 0,3 m. Lampan kan orsaka brand om inte säkerhetsavståndet hålls.

ČESKY
Minimální bezpečná vzdálenost od osvětleného objektu: 0,3 m. V případě nedodržení minimální bezpečné vzdálenosti může dojít k požáru.

ESPAÑOL
Distancia mínima de seguridad al objeto iluminado: 30 cm. Si no se observa esta distancia mínima, la lámpara puede causar un incendio.

ITALIANO
Distanza minima di sicurezza dall'oggetto illuminato: 0,3 metri. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.

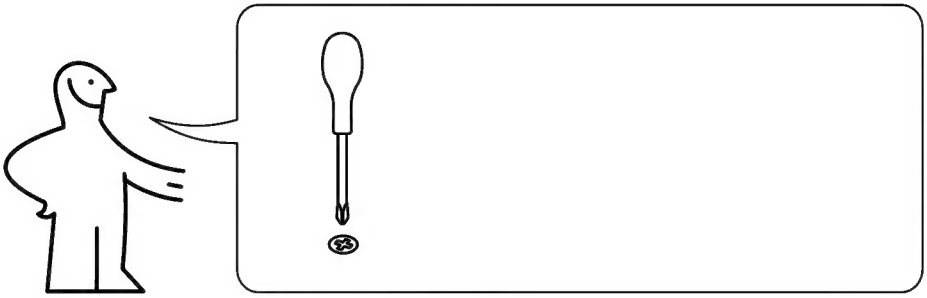
MAGYAR
Min. távolság a megvilágított tárgytól: 0,3 méter. A min. távolság be nem tartása tüzet okozhat.

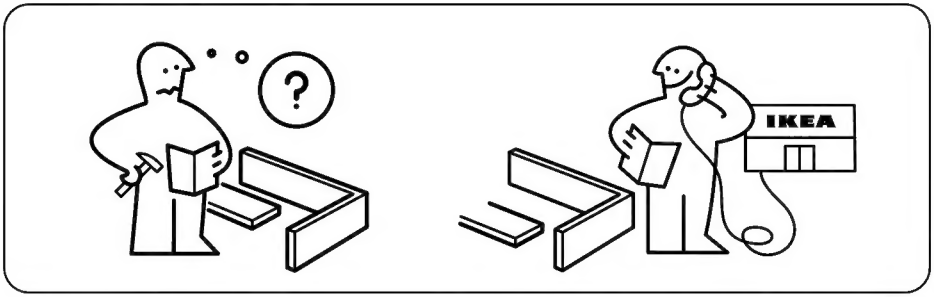
POLSKI
Minimalna bezpieczna odległość od oświetlonego przedmiotu: 0,3 metra. Lampa może spowodować pożar, jeśli odległość ta nie zostanie zachowana.

PORTUGUÊS
Distância mínima de segurança do objecto iluminado: 30 cm. O candeeiro pode causar incêndio se a distância mínima não for respeitada.

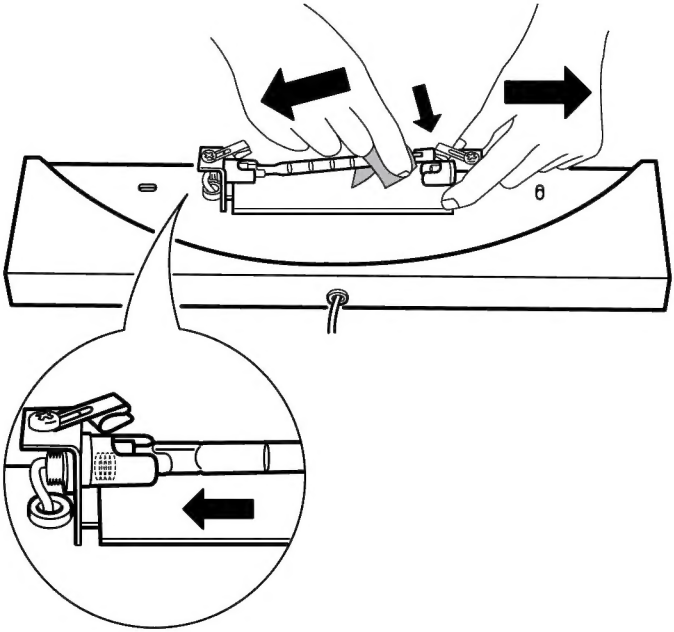
ROMÂNA
Distanța minimă permisă față de corpul luminat: 0,3 m. Lampa poate provoca incendii dacă nu este respectată această distanță.

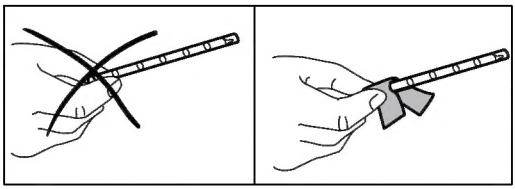
SLOVENSKY
Minimálna bezpečnostná vzdialenosť od osvetleného objektu: 0,3 m. Ak nie je táto vzdialenosť dodržaná, lampa môže zapríčiniť požiar.





1





ENGLISH
Before changing bulbs, turn off the power supply.

DEUTSCH
Vor dem Wechseln des Leuchtmittels die Stromzufuhr abschalten.

FRANÇAIS
Avant de changer d'ampoule, veillez à couper l'alimentation électrique.

NEDERLANDS
Sluit de stroom af voordat de gloeilamp vervangen wordt.

DANSK
Sluk for strømmen, før du skifter elpærer.

NORSK
Slå av strømtilførselen før du bytter pære.

SUOMI
Kytke virta pois pääkytkimestä ennen lampun vaihtoa.

SVENSKA
Stäng av strömtillförseln innan byte av glödlampa.

ČESKY
Před výměnou žárovek vypněte přívod elektrického proudu.

ESPAÑOL
Antes de cambiar las bombillas, desconecte la electricidad.

ITALIANO
Stacca l'alimentazione elettrica prima di cambiare la lampadina.

MAGYAR
Izzócsere előtt kapcsold le az áramot!

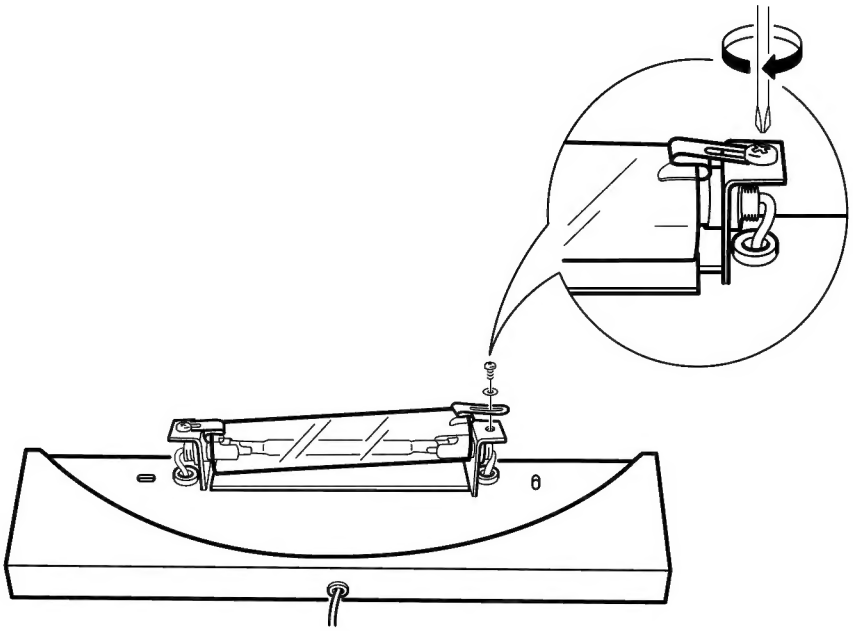
POLSKI
Przez wymianą żarówek, odłącz dopływ prądu.

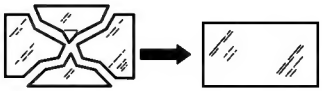
PORTUGUÊS
Antes de mudar as lâmpdas desligue da electricidade.

ROMÂNA
Înainte de a schimba becurile, întrerupe curentul electric.

SLOVENSKY
Skôr ako začnete vymieňať žiarovky, vypnite prívod elektriny.

2





ENGLISH
Replace any cracked protective shield.

DEUTSCH
Bei Sprüngen im Glas muss das Schutzglas ausgewechselt werden.

FRANÇAIS
Si le verre de protection est fêlé il doit être remplacé.

NEDERLANDS
Wanneer het beschermglas gebarsten is, moet dit worden vervangen.

DANSK
Hvis beskyttelsesglasset er revnet, skal det udskiftes.

NORSK
Hvis beskyttelsesglasset er sprukket skal det byttes ut.

SUOMI
Rikkoutunut suojalasi on vaihdettava.

SVENSKA
Om skyddsglaset är spräckt skall det bytas ut.

ČESKY
Vyměňte prasklé ochranné sklíčko.

ESPAÑOL
Si el vidrio protector se ha quebrado, se debe cambiar.

ITALIANO
Se il vetro di protezione è rotto deve essere sostituito.

MAGYAR
Pótold az összetört védőüveget.

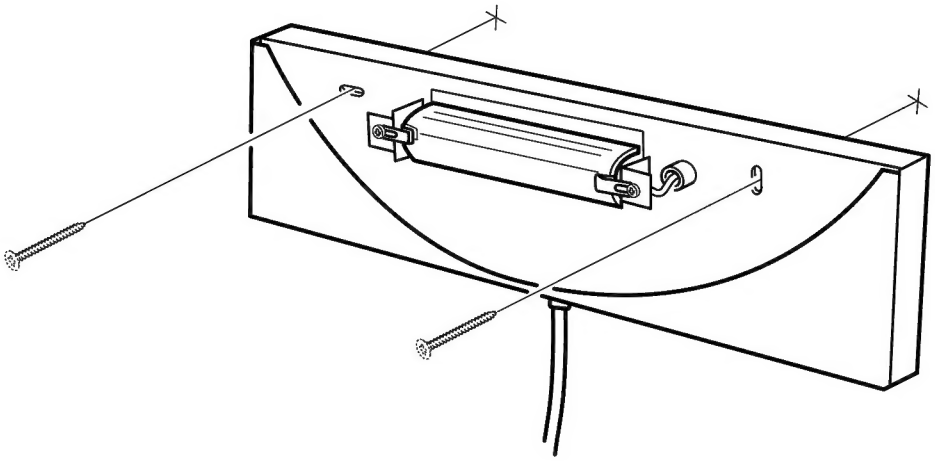
POLSKI
Wymień popękaną osłonę ochronną.

PORTUGUÊS
Substitua qualquer protecção partida.

ROMÂNA
Înlocuieşte orice înveliş protector deteriorat.

SLOVENSKY
Nahraďte prasknutý ochranný kryt.

3



ENGLISH
Different materials require different types of fittings. Always choose screws and plugs that are specially suited to the material.

DEUTSCH
Verschiedene Materialien erfordern verschiedene Befestigungsbeschläge. Immer Schrauben und Dübel auswählen, die für das entsprechende Material geeignet sind.

FRANÇAIS
Le choix des vis dépend du matériau dans lequel elles doivent être fixées. Utiliser des vis et chevilles adaptées au matériau du support.

NEDERLANDS
Verschillende materialen vereisen verschillende soorten beslag. Zorg dat de schroeven of pluggen die je kiest bestemd zijn voor het materiaal waar ze in vastgezet moeten worden.

DANSK
Forskellige materialer kræver forskellige typer skruer og rawlplugs. Vælg altid skruer og rawlplugs, som egner sig til det relevante materiale.

NORSK
Ulike materialer krever forskjellige typer skruer og beslag. Tenk på at skruene eller pluggene du velger skal være tilpasset materialet de skal festes i.

SUOMI
Erilaisiin materiaaleihin tarvitaan erilaiset kiinnikkeet. Valitse kotisi materiaaleihin sopivat ruuvit ja tulpat.

SVENSKA
Olika material kräver olika typer av beslag. Tänk på att skruvarna eller pluggarna du väljer ska vara avsedda för materialet de ska fästa i.

ČESKY
Různé druhy materiálů vyžadují různé druhy kování. Vždy použijte šrouby a zásuvky, které jsou vhodné pro daný typ materiálu.

ESPAÑOL
Diferentes materiales requieren diferentes clases de herrajes. Recuerda que los tornillos y tacos que elijas se deben adaptar al material en el que irán sujetos.

ITALIANO
Materiali diversi richiedono tipi diversi di accessori di fissaggio. Scegli viti e tasselli adatti al materiale a cui vanno fissati.

MAGYAR
Különböző anyagok, különböző típusú szerelési anyagokat igényelnek. Mindig válassz olyan csavarokat és tipliket, melyek a leginkább megfelelnek a számodra.

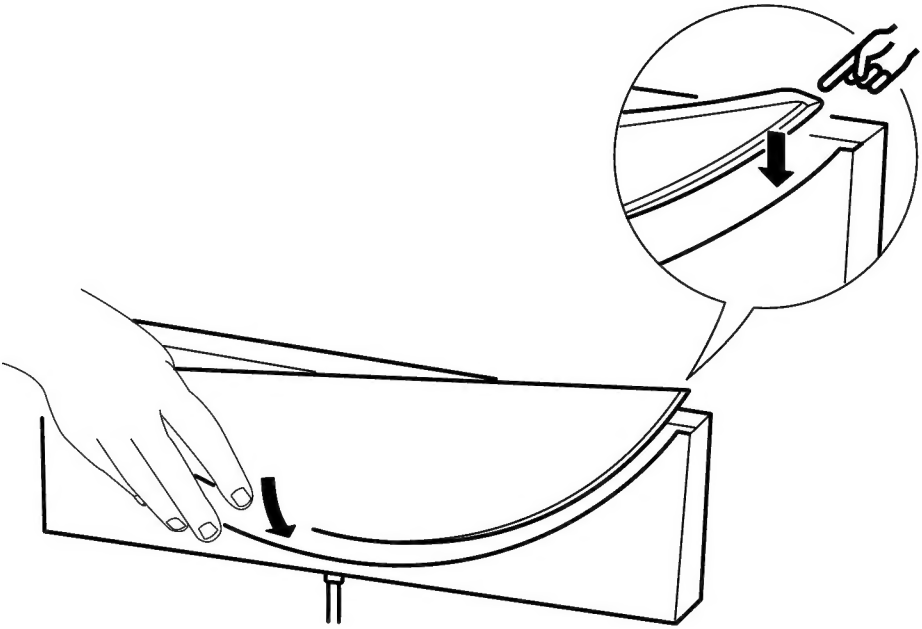
POLSKI
Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i zatyczek odpowiednich do danego rodzaju materiału (podłoża).

PORTUGUÊS
Os diferentes tipos de materiais requerem diferentes tipos de fixações. Escolha sempre parafusos e buchas especialmente apropriados para cada material.

ROMÂNA
Materialele variate necesită diferite tipuri de accesorii. Alege întotdeauna şuruburi şi ştecăre adecvate materialului respectiv.

SLOVENSKY
Rôzne materiály si vyžadujú rozličné typy montážneho kovania. Vždy vyberajte skrutky a zásuvky vhodné k danému materiálu.

4



© Inter IKEA Systems B.V. 2008